

Für Ihre Wirtschafts- und Technikredaktion

ABB-Geräte sollen Südafrikas Stromnetz stärken

Grösster Auftrag für Freiluft-Leistungsschalter

Zürich, Schweiz, 10. August 2006 – ABB hat heute den Eingang eines Auftrags der südafrikanischen Versorgungsgesellschaft Eskom über 30 Millionen Dollar bekannt gegeben. Er umfasst die Lieferung von Energietechnikprodukten, um die Zuverlässigkeit des Stromnetzes zu erhöhen.

Eskom möchte das Stromnetz stärken, indem bestehende Unterstationen aufgerüstet und zusätzlich neue gebaut werden. Im Rahmen dieses Projekts liefert ABB 275 und 400 Kilovolt (kV) Leistungsschalter sowie Mittelspannungs- und 400 kV Überspannungsableiter.

«Unsere Mittelspannungs- und Hochspannungsausrüstungen werden einen wichtigen Beitrag zur Stärkung des südafrikanischen Stromnetzes und zur Bereitstellung einer zuverlässigen Stromversorgung leisten», sagte Bernhard Jucker, Leiter der ABB-Division Energietechnikprodukte. «Wir arbeiten schon seit langem mit Eskom zusammen und erfüllen alle Anforderungen.»

Der Vertrag, mit einer Laufzeit von vier Jahren, umfasst die Lieferung von rund 300 Leistungsschalter-Panels und 530 Überspannungsableitern. Es handelt sich um den grössten Auftrag, den ABB je für Freiluft-Leistungsschalter erhalten hat. Die Leistungsschalter sind mit neusten Polymer-Isolatoren ausgerüstet, die sie sicherer und zuverlässiger machen.

Eskom plant, mit dem Projekt die Netz Zuverlässigkeit im ganzen Land zu verbessern, dies unter Berücksichtigung der Wachstumsprognosen. Kurz- bis mittelfristig liegt das Augenmerk auf den Regionen Eastern und Western Cape, Gauteng Mpumalanga und KwaZulu-Natal.

Dieser Auftrag ist der jüngste in einer ganzen Reihe von Aufträgen von Eskom. Im Mai 2006 unterzeichnete ABB einen Rahmenvertrag über 25 Millionen Dollar zur Lieferung von Mittelspannungsschaltanlagen und Schutzeinrichtungen für zwei 1200-Megawatt-Kraftwerke von Eskom.

ABB (www.abb.com) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen des ABB-Konzerns sind in rund 100 Ländern tätig und beschäftigen rund 107'000 Mitarbeiter.

Ansprechpartner für weitere Informationen:

Media Relations:

ABB Corporate Communications, Zürich

Thomas Schmidt, Wolfram Eberhardt

Tel: +41 1 317 6568

Fax: +41 1 317 7958

media.relations@ch.abb.com

Investor Relations:

Schweiz: Tel +41 43 317 3804

Schweden: Tel +46 21 325 719

USA: Tel +1 203 750 7743

investor.relations@ch.abb.com